

# Karta bezpečnostných údajov

podľa Prílohy II Nariadenia Komisie č. 830/2015/EÚ,


ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Dátum vypracovania: | 25.4.2006 |
| Dátum revízie:      | 1.6.2017  |



## 1. OZNAČENIE LÁTKY/PRÍPRAVKU A FIRMY (PODNIKU)

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Chemický názov/Synonymá: | Mazivo na formy   |
| Obchodný názov:          | <b>BOHR- UND SCHNEIDÖLSPRAY</b><br>/ Vrtací a rezací sprej    |
| Spoločnosť:              | CEG – Central European Group s.r.o.                           |
| Ulica, č.:               | Robotnícka 4  |
| PSČ:                     | 953 01  |
| Obec/Mesto:              | Zlaté Moravce   |
| Štát:                    | Slovensko   |
| Telefón:                 | 037/640 30 11   |
| Horúca linka:            | Národné toxikologické informačné centrum <b>02/547 741 66</b> |
| E-mail:                  | ceg@ceg.sk  |

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTVA

|  |   |
|--|---|
| Označenie  | <br>GHS02 plameň   |
| Zvláštne pokyny o nebezpečenstve pre ľudí a životné prostredie | Produkt podlieha označovaniu na základe poslednej platnej metódy.<br>Nádoba je pod stálym tlakom.<br>H222 – mimoriadne horľavý aerosól<br>Chráňte pred slnečným žiarením a teplotou nad 50°C.<br>Ani po spotrebovaní násilne neotvárajte a nespálujte.<br>Skladujte mimo dosahu detí. |
| Klasifikácia   | Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom Eg, avšak je doplnená a záznamy z odbornej literatúry a firemnými údajmi výrobcu.   |

## 3. ZLOŽENIE ALEBO ŠPECIFIKÁCIA ZLOŽIEK

| Označenie | CAS      | EINECS    | Symbole   | H-vety | Koncentrácia |
|-----------|----------|-----------|---|--------|--------------|
| Propán    | 74-98-6  | 200-827-9 |  | H222   | 10-20 %      |
| Bután     | 106-97-8 | 203-448-7 |  | H222   | 25-50 %      |

Doplň. údaje: znenie uvedených odkazov nájdete v kapitole 16

## 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

|                  |   |
|------------------|---|
| Všeobecné pokyny | Časti odevu znečistené produktom okamžite odstráňte.  |
| Prehĺtnutie      | Nehodiace sa  |
| Vdýchnutie       | Zabezpečte prísun čerstvého vzduchu, pri obtiažach vyhľadajte lekára.   |
| Pokožka          | Okamžite umyť mydlom a vodou a dobre opláchnuť.   |
| Oči              | Oči pri doširoka otvorených viečkach vyplachujte niekoľko minút prúdom tečúcej vody. Pri obtiažach vyhľadajte lekára. |

## 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

|                      |   |
|----------------------|---|
| Vhodná hasiaca látka | Silno striekajúci prúd vody vo forme vodnej hmly, pena, kysličník uhličitý, suché |
|----------------------|---|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
|                               | hasiace prostriedky   |
| <b>Nevhodná hasiaca látka</b> | Priamy prúd vody. Voda.   |
| <b>Špecifické riziko</b>      | V prípade zohriatia alebo v prípade požiaru je možná tvorba jedovatých plynov. V prípade požiaru sa môže uvoľniť kyslíčnik uhoľnatý (CO), kyslíčnik uhľičitý (CO <sub>2</sub> ), oxid dusíka (NO <sub>x</sub> ) |
| <b>Ochranné pomôcky</b>       | Ochranný dýchací prístroj   |

## 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

|   |  |
|---|--|
| <b>Osobná ochrana</b>                           | Noste ochranné prostriedky, osobám bez ochranných prostriedkov zabráňte prístup.                       |
| <b>Ochrana životného prostredia</b>             | -  |
| <b>Opatrenia pre čistenie/zachytenie látky:</b> | Mechanicky zachytiť. Kontaminovaný materiál zlikvidujte podľa bodu 13. zabezpečte dostatočné vetranie. |

## 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Manipulácia</b> | Zabezpečte dostatočné vetranie / odsávanie na pracovisku. Nádoby otvarajte opatrne a taktiež s nimi opatrne manipulujte. Zápalné zdroje neskladujte v blízkosti látky – nefajčite. Vykonajte opatrenia voči elektrostatickému náboju.<br><b>Pozor:</b> Nádoba je pod stálym tlakom. Chráňte pred slnečným žiarením a teplotou nad 50°C. Ani po spotrebovaní násilne neotvárajte a nespáľujte. Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé telesá. |
| <b>Skladovanie</b> | Skladujte na chladnom mieste. Je potrebné dodržať predpisy pre skladovanie tlakových nádob. Na skladovanie použite pevnú podlahovú plochu odolnú voči rozpúšťadlám. Skladujte oddelene od oxidačných prostriedkov.<br>Nádoby musia byť vždy uzavreté. Nádoby nesmú byť uzavreté vzduchotesne. Skladujte v dobre uzamknutých priestoroch na chladnom a suchom mieste. Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.                   |

## 8. KONTROLY EXPOZÍCIE A OSOBNÁ OCHRANA

|   |   |
|---|---|
| <b>Technické opatrenie</b>  | Žiadne bližšie údaje.   |
| <b>Súčasť látky s uvedením hraničných hodnôt ktoré je nutné na pracovisku kontrolovať</b> | <b>74-98-6 Propán</b><br>Max. koncentrácia na pracovisku: 1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup><br><b>106-97-8 Bután</b><br>Max. koncentrácia na pracovisku: 2400 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup>  |
| <b>Osobná ochrana</b>   | Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmiva. Zašpinený, postriekaný odev vyzlečte. Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.<br>Plyny/výpary/aerosol nevdychujte.<br><b>Ochrana dýchacieho ústrojenstva:</b><br>Pri nedostatočnom vetraní je nutná ochranná dýchacia maska. Krátkodobo filtračný prístroj: Filter A-P2<br><b>Ochrana rúk:</b><br>Ochranné rukavice. Musia byť z nepriepustného materiálu odolného voči tomuto produktu/prípravku. Z dôvodu chýbajúcich testov nemožno predložiť žiadne odporúčanie na materiál rukavíc pre ochranu voči produktu. Výber materiálu ochranných rukavíc treba urobiť na základe času prelomenia, penetrácie a degradácie.<br><b>Materiál pre ochranné rukavice:</b><br>Butylkaučuk. Výber vhodných ochranných rukavíc nezávisí iba od materiálu, ale ja od iných kvalitatívnych požiadaviek a môže sa líšiť od výrobcu. Pretože produkt predstavuje prípravok z viacerých látok, odolnosť ochranných rukavíc nemožno vopred vypočítať a preto je nutné skontrolovať ju ešte pred použitím rukavíc.<br><b>Časová odolnosť ochranných rukavíc:</b><br>Informácie o časovej odolnosti rukavíc si vyžiadajte od výrobcu rukavíc a tento čas aj dodržte.<br><b>Ochrana zraku:</b> Používajte dobre tesniace okuliare.<br><b>Ochrana tela:</b> Ochranný pracovný odev |

## 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

|  |  |
|--|--|
| Fyzikálny stav                           | aerosol  |
| Farba                                    | priezračný až žltkastý   |
| Zápach                                   | charakteristický   |
| pH                                       | neurčená   |
| Teplota varu [°C]                        | -44°C  |
| Teplota topenia [°C]                     | neurčená   |
| Teplota vzplanutia [°C]                  | -97°C  |
| Teplota horenia [°C]                     | 235°C  |
| Teplota samozápalnosti [°C]              | produkt nie je samozápalný   |
| Nebezpečenstvo explózie                  | produkt nie je výbušný, avšak je možná tvorba výbušnej zmesi výparov a vzduchu |
| Hranice expozície                        | horná 3,0% obj.<br>dolná 18,6% obj.  |
| Tlak pár [hPa] pri 20°C                  | 5200 hPa   |
| Hustota [g.cm <sup>-3</sup> ]            | 0,59   |
| Rozpustnosť vo vode [g.l <sup>-1</sup> ] | nerozpustný, prípadne slabo miešateľný   |
| Dynamická viskozita                      | neurčená   |

## 10. STABILITA A REAKTIVITA

|  |  |
|--|--|
| Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný | V prípade použitia na stanovený účel nehrozí rozpad látky.                         |
| Podmienky, ktorých je nutné sa vyvarovať   | Z dôvodu vysokého tlaku výparov hrozí v prípade nárastu teploty roztrhnutie nádob. |
| Nebezpečné rozkladné produkty              | Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozpadu.                                   |

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

|                                 |   |                            |
|---------------------------------|---|----------------------------|
| Akútna toxicita                 | -   | -                          |
| Dráždivosť                      | na pokožka  | žiadne dráždivé účinky     |
|                                 | na očiach   | žiadne dráždivé účinky     |
|                                 | precitlivenosť  | nie sú známe žiadne účinky |
| Doplňujúce toxikologické pokyny | Produkt vyžaduje na základe výpočtovej metódy Všeobecných smerníc pre zatriedovanie prípravkov EU v poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:<br>Látka je vysoko zápalná ! |                            |

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

|                  |  |
|------------------|--|
| Všeobecné pokyny | Trieda ohrozenia vôd 1: látka slabo ohrozuje vody.<br>Zabráňte úniku nezriedenej látky, príp. vo väčšom množstve do spodných vôd, do povrchových vôd alebo do kanalizácie. Ohrozenie pitnej vody už pri nepatrnom úniku do podlažia. |
|------------------|--|

## 13. INFORMÁCIE O ZNEŠKODŇOVANÍ


|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Odporúčania                 | Produkt je nutné likvidovať ako nebezpečný odpad v súlade so zákonom č. 223/2001 o odpadoch. Nesmie sa likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Nesmie sa vypúšťať do kanalizácie. |
| Európsky katalóg odpadu     |  |
| 16 00 00                    | Odpad ktorý nie je uvedený inde v zozname  |
| 16 05 00                    | Plyny v tlakových nádobách a použité chemikálie  |
| 16 05 04                    | Nebezpečné látky obsahujúce plyny v tlakových nádobách (vrátane halonov)   |
| Znečistený obalový materiál | <b>Odporúčania:</b> Likvidujte podľa platných predpisov. Nesmie sa likvidovať s komunálnym odpadom. Nesmie sa vypúšťať do kanalizácie  |

## 14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

Cestná preprava ADR/RID a GGVS/GGVE (cezhraničná/vnútrozemská)

|  |                        |
|--|------------------------|
| ADR/RID-GGVS/E trieda                      | 2 5F plyny             |
| Kemlerove číslo                            | 23                     |
| UN číslo                                   | 1950                   |
| Obalová skupina                            | -                      |
| Štítok s označením nebezpečenstva          | 2.1                    |
| Označenie nákladu                          | 1950 DRUCKGASPACKUNGEN |
| <b>Námorná preprava IMDG/GGVSee</b>        |                        |
| IMDG/GGVSee rieda                          | 2.1                    |
| UN číslo                                   | 1950                   |
| Štítok                                     | 2.1                    |
| Obalová skupina                            | -                      |
| EMS číslo                                  | F-D, S-U               |
| Presný technický názov                     | AEROSOLS               |
| <b>Letecká preprava ICAO-TI a IATA-DGR</b> |                        |
| ICAI/IATA trieda                           | 2.1                    |
| UN/ID číslo                                | 1950                   |
| Štítok                                     | 2.1                    |
| Obalová skupina                            | -                      |
| Presný technický názov                     | AEROSOLS, flammable    |

### 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

|  |  |
|--|--|
| Označenie  | Označenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008   |
| Písmeno pre rozlíšenie produktu a označenie nebezpečenstva | <br>GHS02 plameň |

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| <b>H-vety:</b> | H222 Mimoriadne horľavý aerosól |
|----------------|---------------------------------|

|                |   |
|----------------|---|
| <b>P-vety:</b> | P260 – Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/aerosóly.<br>P271 – Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore |
|----------------|---|

#### Špeciálne označenie určitých prípravkov:

Nádoba je pod stálym tlakom. Chráňte pred slnečnými lúčmi a teplotou vyššou ako 50°C. Ani po spotrebovaní násilne neotvárajte a nespálujte. Nestriekajte do ohňa alebo na žeravé telesá. Uchovajte mimo dosahu zápalných zdrojov – zákaz fajčiť. Držte mimo dosahu detí.

#### Technický návod – vzduch:

##### Trieda – podiel v %

Prípravok sa zaraďuje do triedy (I,II,III), ktorej látky sa vo svojom účinku najviac podobajú. Toto hodnotenie nie je možné vykonať z dôvodu nedostatku príslušných údajov.

#### Ostatné predpisy, obmedzenia a nariadenia o zákazoch:

**Trieda ohrozenia vôd:** trieda 1 – látka mierne ohrozujúca vodu

Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava

Tel.: 02/5477 4166, [ntic@ntic.sk](mailto:ntic@ntic.sk)

### 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Údaje sa odvíjajú od dnešného stavu našich poznatkov, avšak nepredstavujú žiaden príslušnosť vlastností produktu a preto nedávajú základ pre právne zmluvný vzťah.

#### Relevantné H-vety:

H222 Mimoriadne horľavý aerosól

**Oblasť pre ktorú sa vystavuje tento list:** bezpečnosť produktu